

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA SOMALIA

Anno III

Mogadiscio, 25 settembre 1959

Suppl. N. 3 al N. 9

PUBBLICAZIONE MENSILE

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

**PREZZO:** So. 3 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo: per la Somalia So. 75; Estero So. 100 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga So. 1,50 — Le inserzioni si ricevono presso il Ministero di Grazia e Giustizia. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tasse Affari

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

N. N.

### PARTE SECONDA

#### DECRETI AMMINISTRATIVI

- DECRETO Amm.vo 18 maggio 1959, n. 111 rep.: *Comitato di studio per la legge bancaria del Territorio e per la legge sugli investimenti stranieri in Somalia.* 863
- DECRETO Amm.vo 20 maggio 1959, n. 112 rep.: *Istituzione Ufficio Cadi a Iagħ Bravai.* 865
- DECRETO Amm.vo 25 giugno 1959, n. 113 rep.: *Incarico al Dr. Bolognini Angelo della gestione del deposito valori bollati della Somalia.* 866
- DECRETO Amm.vo 22 giugno 1959, n. 114 rep.: *Svincolo di area demaniale edilizia.* 866

PARTE TERZA

---

V A R I E

- Ministero dell'Industria e Commercio** — Autorizzazione n. 571446  
— a favore del Sig. Alibhai Abdulali. 869
- Ministero dell'Industria e Commercio** — Autorizzazione n. 571478  
— a favore del Sig. Ali Irre Hassan. 870
- Ministero dell'Industria e Commercio** — Certificato n. 571470 —  
deposito marchio di impresa a favore della Imperial Chemi-  
cal Industries. Ltd. 870
- Ministero dell'Industria e Commercio** — Certificato n. 571472 —  
deposito marchio di impresa a favore della Imperial Chemi-  
cal Industries Ltd. 872
- Ministero dell'Industria e Commercio** — Certificato n. 571474 —  
deposito marchio di impresa a favore della Mullard Ltd. 874
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore della  
Repubblica Araba Unita. 876
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore dei  
Sigg. Osman e Abdullahi Scek Mahò. 876
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore del  
Sig. Scerif Scek Abubacar. 877
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore del  
Sig. Issa Elmi Duale. 877
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore del  
Sig. Fornasari Giannino. 878
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore del  
Sig. Giudici Angelo. 878
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore del  
Sig. Daud Mohamed Nassir. 879
- Ministero delle Finanze** — Avviso ad opponendum a favore del  
Sig. Mohamed Bin Mohamed Ali Mugiamr. 879

- Distretto di Baidoa — *Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ahmed Salim Kuned.* 880
- KANDALA — Industrie Somale Conservifici e Pesca — *Avviso — Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.* 880
- HABO — Tonnara di Habo — S. A — *Avviso — Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.* 881
- S.I.S.BA. — Società Italo-Somala Bananicoltura — *Avviso — Costituzione di Società.* 882
- S.I.S.BA. — Società Italo-Somala Bananicoltura — *Avviso — Convocazione Assemblea.* 883
- S.p.A. — Fratelli Mortara — S.A. Mogadiscio — *Avviso — Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.* 883
- Ufficio del Giudice Regionale del Benadir — *Avviso di vendita immobiliare.* 884

**PARTE PRIMA**

**LEGGI E DECRETI**

**N N**

## PARTE SECONDA

### DECRETI AMMINISTRATIVI

#### GOVERNO DELLA SOMALIA.

**DECRETO** Amm.vo 18 maggio 1959, n. 111 rep.

**Comitato di studio per la legge bancaria del Territorio e per la legge sugli investimenti stranieri in Somalia.**

#### L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 7 maggio 1956, n. 1, «Istituzione del Governo della Somalia»;

VISTO il decreto 18 maggio 1956, n. 78, «Ordinamento del Governo della Somalia»;

VISTO il decreto amministrativo 30 novembre 1956, n. 95 di rep., che istituisce il Comitato di studio per la legge bancaria del Territorio e per la legge sugli investimenti stranieri in Somalia;

RAVVISATA la necessità di sostituire alcuni membri del Comitato di studio di cui sopra, perchè non più nel Territorio, e di integrare il Comitato stesso con altri elementi;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro per gli Affari Economici di concerto con il Ministro per gli Affari Finanziari;

#### DECRETA:

##### *Articolo unico*

Il Comitato di studio, di cui all'art. 2 del Decreto amministrativo n. 95 del 30 novembre 1956 citato nelle premesse, viene modificato come segue:

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| — <i>Dott. Spadaro Salvatore</i>            | — Magistrato ai Conti                 |
| — <i>Dott. Palamenghi-Crispi Francesco</i>  | — Esperto bancario                    |
| — <i>Dott. Gasbarri Luigi</i>               | — Presidente dell'A.S.E.S.            |
| — <i>Dott. Covatta Armando</i>              | — dell'Ufficio Pianificazione         |
| — <i>On. Dr. Abdiraschid Ali Scermarche</i> | — Deputato dell'Assemblea Legislativa |

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| — <i>On. Abdirizak Hagi Hussen</i>  | — Vice Presidente Credito Somalo  |
| — <i>Dott. Zanasi Marcello</i>      | — Direttore Generale Cassa Circolazione Monetaria della Somalia         |
| — <i>Dott. Niti Ugo</i>             | — Direttore del Banco di Roma   |
| — <i>Dott. Di Lauro Francesco</i>   | — Direttore del Banco di Napoli   |
| — <i>Rag. Borzoni Vito</i>          | — Direttore del Credito Somalo  |
| — <i>Sig. Mohamed Auale Liban</i>   | — Capo del I Dipartimento del Ministero Affari Interni                  |
| — <i>Sig. Hassan Mohamed Hassan</i> | — Capo del I Dipartimento del Ministero Affari Economici                |
| — <i>Dott. Mazzola Giuseppe</i>     | — Capo del IV Dipartimento del Ministero Affari Economici               |
| — <i>Dott. Mohamed Scek Gabiou</i>  | — Deputato dell'Assemblea Legislativa                                   |
| — <i>Sig. Aues Scek Mohamed</i>     | — Capo Dipartimento Fondiario e Demanio del Ministero Affari Finanziari |
| — <i>Dott. Tomaselli Antonio</i>    | — Esperto dell'Ufficio Imposte Dirette                                  |
| — <i>Dott. Caruso Giovanni</i>      | — Esperto del Dipartimento Tributi del Ministero Affari Finanziari      |
| — <i>Dott. Di Jorio Giacomo</i>     | — Capo Dipartimento Bilancio e Tesoro del Ministero Affari Finanziari.  |

Mogadiscio, li 18 maggio 1959.

L'AMMINISTRATORE  
**Mario Di Stefano**

*Il Primo Ministro*  
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

*Il Ministro per gli AA.EE.*  
HAGI FARAH ALI OMAR

*VISTO e Registrato - Reg. n. 16 - foglio n. 109.*  
*Mogadiscio, li 23 giugno 1959.*  
*Il Magistrato ai Conti: SPADARO.*

**GOVERNO DELLA SOMALIA.**  
**DECRETO** Amm.vo 20 maggio 1959, n. 112 rep.  
**Istituzione Ufficio Cadi a Iagh Bravai.**

**L'AMMINISTRATORE**

VISTO l'Ordinamento Giudiziario per la Somalia approvato con Ordinanza 2 febbraio 1956, n. 5;

VISTA la proposta del Giudice Regionale di Baidoa in data 20 gennaio 1959 relativa alla istituzione di un Ufficio di Cadi a Iagh Bravai;

RITENUTA l'opportunità di accogliere la proposta suddetta;

UDITO il Consiglio Giudiziario;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro di Grazia e Giustizia;

**DECRETA:**

A decorrere dalla data del presente decreto è istituito in Iagh Bravai un Ufficio di Capi con giurisdizione sul Territorio compreso nei confini seguenti:

- a Sud, la linea di confine della Regione del Benadir (Uar Dero Sanle);
- a Nord: Sabua;
- ad Est: Ido Oro;
- ad Ovest: Hirma Meldaghe e Hididlei.

Mogadiscio, li 20 maggio 1959.

**L'AMMINISTRATORE**  
**M. di Stefano**

*Il Primo Ministro e Ministro di Grazia e Giustizia*  
**ABDULLAHI ISSA MOHAMUD**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 17 - foglio n. 199.*

*Mogadiscio, li 13 agosto 1959.*

*Il Magistrato ai Conti: SPADARO*

**GOVERNO DELLA SOMALIA.**

DECRETO Amm.vo 25 giugno 1959, n. 113 rep.

Incarico al Dr. Bolognini Angelo della gestione del Deposito valori bollati della Somalia.

**MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI**

**IL MINISTRO**

VISTO il decreto 18 maggio 1956, n. 78 «Ordinamento del Governo della Somalia»;

RITENUTO necessario nominare un funzionario dipendente da questo Ministero che gestisca il Deposito Valori bollati della Somalia;

**DECRETA:**

Il Dr. BOLOGNINI Angelo, funzionario di ruolo in servizio presso il Ministero Affari Finanziari, Dipartimento Tributi, è incaricato della gestione del Deposito Valori bollati della Somalia.

Il predetto funzionario dovrà provvedere a compiere tutti gli atti inerenti al carico ed al discarico dei quantitativi di valori bollati fatti stampare per la loro rivendita nel Territorio della Somalia.

Mogadiscio, li 25 giugno 1959.

**IL MINISTRO**  
**SALAD ABDI MOHAMUD**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 17 - foglio n. 142.*

*Mogadiscio, li 4 agosto 1959.*

*Il Magistrato ai Conti: SPADARO.*

---

**GOVERNO DELLA SOMALIA.**

DECRETO Amm.vo 22 giugno 1959, n. 114 rep.

Svincolo di area demaniale edilizia.

**MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI**

**IL MINISTRO**

VISTA la legge della Repubblica Italiana 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTA la legge 7 maggio 1956, n. 1 «Istituzione del Governo della Somalia»;



VISTO il decreto 13 settembre 1956, n. 99 rep.: «Delega al Ministro per gli Affari Finanziari delle facoltà spettanti all'Amministratore in materia di concessioni edilizie»;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r.d. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r.d. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 28 febbraio 1959 del Sig. Hagi Mohamud Mohamed Boracco tendente ad ottenere in concessione a scopo edilizio un ampliamento del lotto di terreno avuto in concessione con Decreto n. 111195 in data 20 aprile 1956. L'ampliamento richiesto copre una superficie di mq. 225 e fa parte del lotto riservato n. 1;

VISTO il foglio n. 616366 del 18 marzo 1959 del Servizio Tecnico Erariale nel quale si ravvisa la necessità di concedere l'ampliamento sopra richiesto per ragioni estetico-sanitarie;

DECRETA:

L'area di seguito descritta indicata nella planimetria allegata che fa parte integrante del presente decreto, viene liberata dal vincolo della riserva di cui al D.A. 29 dicembre 1956, n. 24 di rep.

L'area ha forma di esagono irregolare, della superficie di mq. 225, confinante a Nord per una lunghezza di m. 8 con Via Talmone, ad Est con la concessione originaria e con Via Benedetti, a Sud e ad Ovest con l'ex Campo Locatelli.

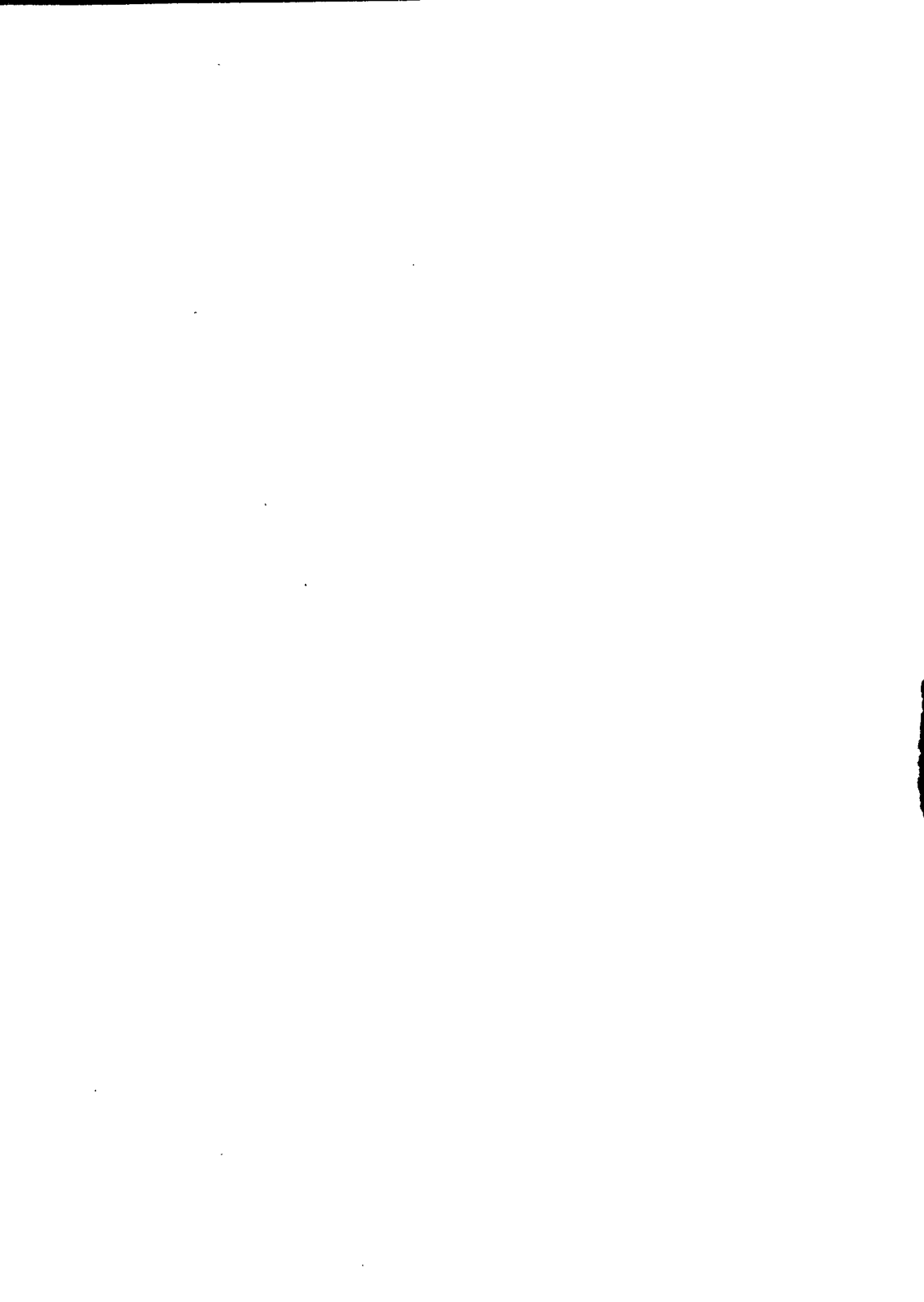
Mogadiscio, li 22 giugno 1959.

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud.

VISTO e Registrato - Reg. n. 17 - foglio n. 165.

Mogadiscio, li 13 agosto 1959.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.



## PARTE TERZA

---

V A P I E

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

---

Autorizzazione N. 571446.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Autorizza:

### **Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Il Sig. Alibhai Abdulali ad esercitare in Chisimaio il commercio d'importazione ed esportazione.

L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio da effettuarsi presso il Commissario Distrettuale di Chisimaio.

Mogadiscio, li 10 agosto 1959.

p. IL MINISTRO  
*Il Primo Ministro*  
Abdullahi Issa Mohamud

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

---

Autorizzazione N. 571478.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Autorizza:

**Autorizzazione rinnovo di una cava di pietrame  
a favore del Sig. Ali Irre Hassan**

La concessione di cui al D.A. n. 247087 del 15 gennaio 1958, è rinnovata per anni due, a partire dal 17 luglio 1959.

La sua scadenza resta fissata al 16 luglio 1961.

Mogadiscio, li 22 agosto 1959.

(362)

p. IL MINISTRO  
*Il Primo Ministro*  
Abdullahi Issa Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

---

Certificato N. 571470.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Ditta IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED con sede in Imperial Chemical House, Millbank, London S.W.I., Gran Bretagna — il giorno 25 giugno 1959, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola "I.C.I." comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente impresso direttamente o applicato sottoforma di etichetta sui prodotti della Ditta Imperial Chemical Industries Limited.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti chimici per l'industria, la scienza, la topografia, l'agricoltura, l'orticoltura, la silvicoltura; concimi per terreni (naturali e artificiali); preparati ormonici per piante, condizionatori per semi, sterilizzatori del suolo, acceleratori per composta; preparati estintori ed ignifughi; tempere e preparati chimici per la saldatura, fondenti; prodotti chimici per conservare gli alimenti; sostanze per la concia; sostanze adesive per l'industria; prodotti chimici usati come anticongelanti; refrigeranti; preparati contro la muffa; preparati impermeabili ed anti-tarme per articoli tessili; polveri di stampaggio, materie plastiche a base di resine sintetiche; lastre fotografiche sensibilizzate, carte e pellicole fotografiche sensibilizzate; gelatina fotografica; sale per applicazioni industriali ed agricole. Pitture, smalti, lacche giapponesi, vernici, lacche, tempere; materie preparative contro la ruggine e contro il deterioramento del legno; anticorrosivi, colori, coloranti, materie tintorie, pigmenti, mordenti; legno plastico, mastice, pomice e stucco per legno, diluenti per vernici, essiccatore per vernici, preparazioni di fondo, agenti anti-sfaldanti per vernici; colori per legno, riempimenti per legno; preparati disincrostanti per applicazioni marine; inchiostro da stampa; colore all'oro. Preparati per sbianca, polvere per sbianca; sostanze per il bucato, azzurro per lavanderia, soda da lavare, amido, detergenti, agenti sgrassanti, solventi pulitori; preparati per pulire; lavare, sgrassare, raschiare; saponi; preparati per togliere la ruggine; preparati per togliere la vernice; sali per bagni, depilanti. Prodotti farmaceutici, veterinari, igienici, anestetici, antielmintici, pomate e creme medicinali; battericidi, antisettici, germicidi e disinfettanti; impiastri, materie per piombare i denti e per la fabbricazione di denti artificiali ed occhi artificiali; insetticidi, generatori di fumo insetticida, generatori di fumo per disinfestazioni, fungicidi, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi, parassitocidi, prodotti disinfestanti, fumiganti, polvere contro i pidocchi, sterminatori di roditori, preparati per cerchiare piante, preparati per sterminare formiche, moschicidi da spruzzare, palline anti-tarme, esche a pallino e preparati per togliere il muschio. Armi da fuoco, munizioni, palle cartucce, poiettili, sostanze esplosive, cariche per demolizioni, detonatori esplosivi, spolette esplosive e spolette di sicurezza; fuochi d'artificio, polvere e spolette per usi pirotecnici; cartucce per avviamento di motori, pallini per fucili ad aria; se-

gnali per nebbia, segnali di soccorso; generatori di fumo, propellenti, cariche per razzi, cartucce propellenti, cartucce riscaldanti, accessori per deflagrazione, bossoli; cannoncini per lanciare gomene. Fibre tessili, corde, cordini, cordoni, tendoni, vele, sacchi, reti. Fili e filati tessili. Chiusure a cursore scorrevole; bordature, fasciature, tubazioni, guarnizioni per porte di autoveicoli e per escludere correnti d'aria costituite di materia plastica; merletti, ricami, nastri e lacci, di propria fabbricazione e commercio della Ditta IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED.

Mogadiscio, li 22 agosto 1959.

(363)

p. IL MINISTRO  
*Il Primo Ministro*  
Abdullahi Issa Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

---

Certificato N. 571472.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Ditta IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED con sede in Imperial Chemical House, Millbank, London S.W.1. (Gran Bretagna) — il giorno 3 luglio 1959, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio consiste in una impronta circolare attraversata nella parte superiore da due bande ondulate e in cui, nella parte sovrastante, sono riprodotte le iniziali della richiedente "I.C.I.", in carattere tipografico maiuscolo».

Detto marchio viene generalmente impresso direttamente o applicato sottoforma di etichetta sui prodotti della Ditta Imperial Chemical Industries Limited.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettera, buste, fatture, imballaggi o su

altre carte di commercio od anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti chimici per l'industria, la scienza, la fotografia, agricoltura, orticoltura e silvicoltura; fertilizzanti, concimi; preparati ormonici per le piante, preparati per il condizionamento dei semi, stelizzatori per il suolo, acceleratori composti; composti anti-incendio ed ignifughi; sostanze per la tempera, preparati chimici per la saldatura, fondenti; sostanze chimiche per conservare gli alimenti; sostanze concianti; sostanze adesive per l'industria; preparati chimici anticongelanti; refrigeranti; preparati contro la muffa, impermeabilizzanti e antitarme per tessuti; polvere per stampaggi, materie plastiche a base di resine sintetiche; lastre, carta e pellicole fotografiche sensibilizzate, gelatina fotografica; sale per applicazioni industriali ed agricole. Pitture, smalti, lacche giapponesi, vernici, lacche, tempere; preservativi contro la ruggine e il deterioramento del legno, anticorrosivi; colori, coloranti, materie coloranti, pigmenti, mordenti; legno plastico, mastice, pomice e stucco per legno; diluenti per pitture, essicanti per pitture e vernici di fondo, agenti anti-sfaldanti per pitture; coloranti per il legno; materie di riempimento per il legno; preparati contro le incrostazioni marine; inchiostro da stampa. Preparati per la sbianca, polvere da sbianca; sostanze per il bucato, azzurro per il bucato, soda per lavare, amido; detergenti, agenti sgrassanti, solventi per pulire, preparati per pulire, lucidare, spurgare e raschiare; saponi; preparati per eliminare la ruggine; preparati per eliminare la vernice, sali per bagno, depilanti. Olii e grassi industriali; lubrificanti; creosoto; lubrificanti ed illuminanti; gomme. Sostanze farmaceutiche, veterinarie ed igieniche, anestetici, antielmintici, unguenti e creme medicinali; battericidi, antisettici, germicidi e disinfettanti; impiastri, materiale per piombare denti e per la fabbricazione di denti ed occhi artificiali; insetticidi e generatori di fumi insetticidi, generatori di fumi disinfettanti, fungicidi, preparazioni per distruggere le erbacce e gli animali nocivi, parassitocidi, prodotti disinfestanti, fumiganti, polvere per pidocchi, sterminatori di roditori, preparati per cerchiare gli alberi, preparati per distruggere le formiche, moschicidi da spruzzare, palline antitarme, esche a pallini e preparati per togliere il muschio. Metalli e loro leghe estrusi, laminanti, stampati, imbutiti, trafilati, forgiati, fusi, lavorati o semilavorati; strisce, fogli, lastre, barre, fili, tubi, condotti, cavi, fogli, pellicole, polveri, rivetti ed aste metalliche; materiali da costruzione metallici e tubi metallici per scaffalature, matrici metalliche per dischi grammofonici; chiodi, viti e perni. Apparecchi e strumenti chirurgici medicali; dentari e veterinari; occhi e denti artificiali; intestino artificiale; materiale di abbigliamento chirurgico, lacci; maschere anestetiche, iniettori di pillole per scopi veterinari; siringhe per lavaggi; maschere antipolvere. Armi da fuoco, munizioni, pallottole, cartucce, proiettili, sostanze esplosive, cariche per demolizioni, detonatori per esposivo, spolette esplosive e spolette di sicurezza; fuochi d'artificio, polveri e spolette per arti-

ficiere; cartucce di avviamento per motori; pallini per fucili ad aria compressa; segnali anti-nebbia, segnali di soccorso; generatori di fumi; propollenti, cariche per razzi; cartucce a polvere, cartucce di riscaldamento; accessori per deflagrazioni, involucri per cartucce; cannoncini per lanciare gomene. Fibre, corde, cordini, cordoni, teli, copertoni, vele, sacchi e reti di materiale tessile. Fili e filati tessili. Prodotti tessili in pezza, coperte da letto e da tavola; tappezzeria. Articoli di abbigliamento, stivali, scarpe e pantofole; articoli protettivi di abbigliamento. Chiusura a cursore; bordature, fasciature, tubazioni, guarnizioni di tenuta per porte di autoveicoli e dispositivi per escludere le correnti d'aria in materiale plastico o tessuti rivestiti di materiale plastico; merletti, ricami, nastri e passamanerie; il tutto di propria fabbricazione e commercio della Ditta IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED.

Mogadiscio, li 22 agosto 1959.

(364)

p. IL MINISTRO  
*Il Primo Ministro*  
Abdullahi Issa Mohamnd

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

---

Certificato N. 571474.

IL MINISTRO

*Omissis:*

Certifica:

La Ditta MULLARD LIMITED, con sede in Mullar House, Torrington Place, London W.C.I. (Gran Bretagna) — il giorno 3 luglio 1959, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola "MULLARD" comunque scritta ».

Detto marchio viene generalmente impresso direttamente o applicato sottoforma di etichetta sui prodotti della Ditta Mullard Limited.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta dichiarante oppure da sigla della medesima. Potrà infine es-



sere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: tubi a scarica elettronica e tubi a raggi catodici (esclusi i tubi per applicazioni terapeutiche e chirurgiche), apparecchi e strumenti ricevitori telefonici, telegrafici e radiofonici, radiogrammofoni, apparecchi televisivi, oscillografi a tubi a raggi catodici, strumenti ed apparecchi di misurazione e controllo comprendenti dispositivi a scarica elettronica, ponti a corrente alternata per misurazione della resistenza capacità ed induttanza, generatori di segnali per applicazioni nella regolazione e controllo degli apparecchi televisivi e radio-ricevitori; e parti componenti dei prodotti suddetti. Apparecchi e strumenti radio, telegrafici, telefonici, telefotografici, televisivi, di intercomunicazione e radiocolazione, cinematografici, ad alta frequenza, per il controllo della temperatura e la trasmissione dei suoni, ricevitori, riproduttori, registratori ed amplificatori del suono, loro parti ed accessori; apparecchi e strumenti di telecontrollo, regolazione, controllo e prova; radiogrammofoni, grammofoni, pick-up per grammofoni, puntine per grammofoni, motori per grammofoni, cambia-dischi; apparecchi e strumenti elettronici e loro parti comprese nella classe internazionale 9 (apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodetici, elettrici (compresa la radio) fotografici, cinematografici, ottici, di peso, di misura, di segnalazione, di controllo (ispezione), di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; apparecchi automatici funzionanti con l'introduzione di una moneta o d'un gettone; macchine parlanti; registratori di cassa, macchine calcolatrici; apparecchi estintori. Apparecchi e strumenti elettrici per regolare, misurare, convertire, interrompere, tracciare, indicare, raddrizzare e mantenere costante la corrente e tensione elettriche, loro parti ed accessori; apparecchi elettrodomestici, lampade per camere oscure (fotografiche), lampade lampo, accumulatori elettrici; trasformatori elettrici, reattori elettrici e dispositivi di avviamento elettrici per l'uso con lampade a scarica, proiettori, apparecchi ottici, binocoli stereoscopici, termometri; apparecchi per sviluppare, fissare, essicare, riprodurre, immagazzinare ed esaminare pellicole a raggi X; apparecchi di saldatura elettrica, elettrodi, porta-elettrodi; schermi, occhialoni e vestiti protettivi per l'uso da parte di saldatori; magneti, nuclei magnetici, apparecchi di allarme anti-incendio, apparecchi per la carica di batterie, elettriche, condensatori di corrente elettrica per applicazioni industriali; apparecchi e lampade a radiazione ultravioletta e infrarossa, escluse le applicazioni chirurgiche o mediche; precipitatori elettrostatici; di propria fabbricazione e commercio della Ditta MULLARD LIMITED.

Mogadiscio, lì 22 agosto 1959.

p. IL MINISTRO  
*Il Primo Ministro*  
Abdullahi Issa Mohamud

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELLE FINANZE  
Dipartimento Fondiario e del Demanio

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3 dicembre 1958, la Repubblica Araba Unita (R.A.U.) ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 675.000 sito in Mogadiscio lungo la rotabile Mogadiscio-Afgoi descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 agosto 1959.

(366)

IL MINISTRO  
Osman Ahmed Roble

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELLE FINANZE  
Dipartimento Fondiario e del Demanio

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 13 agosto 1959, i Sigg. Osman e Abdullahi Scek Mahò, hanno chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1464,75 sito in Mogadiscio Via Dolo descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 agosto 1959.

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16 maggio 1958, il Sig. Scerif Scek Abubacar ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 144 sito in Mogadiscio Villaggio Arabo descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 21 agosto 1959.

(368)

**IL MINISTRO**  
**Osman Ahmed Roble**

---

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18 luglio 1957, il Sig. Issa Elmi Duale ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1440 sito in Mogadiscio Via Locatelli descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 22 agosto 1959.

(369)

**IL MINISTRO**  
**Osman Ahmed Roble**

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELLE FINANZE  
Dipartimento Fondiario e del Demanio

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8 settembre 1958, il Sig. Fornasari Giannino, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 15.000 sito in Mogadiscio Via Mogadiscio-Afgoi descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 agosto 1959.

(370)

IL MINISTRO  
Osman Ahmed Roble

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO DELLE FINANZE  
Dipartimento Fondiario e del Demanio

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17 febbraio 1959, il Sig. Giudici Angelo, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 2320 sito in Mogadiscio Via Belet Uen descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 agosto 1959.

(371)

IL MINISTRO  
Osman Ahmed Roble

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6 giugno 1958, il Sig. Daud Mohamed Nassir, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 182 sito in Mogadiscio Villaggio Arabo descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 29 agosto 1959.

(372)

**IL MINISTRO**  
**Osman Ahmed Roble**

---

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**MINISTERO DELLE FINANZE**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 25 marzo 1959, il Sig. Mohamed Bin Mohamed Ali Mugiamr, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 300 sito in Mogadiscio Villaggio Arabo descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 29 agosto 1959.

(373)

**IL MINISTRO**  
**Osman Ahmed Roble**

GOVERNO DELLA SOMALIA  
**DISTRETTO DI BAIDOA**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 13 giugno 1958, il Sig. Ahmed Salim Kuned, ha chiesto di ottenere in concessione, a scopo edilizio, un appezzamento di terreno, a norma delle vigenti disposizioni, della superficie di mq. 168,75 sito in Baidoa, come descritto nella planimetria depositata presso l'Ufficio del Distretto, di cui gli interessati possono prendere visione.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso, per eventuali opposizioni.

Baidoa, il 20 giugno 1958

*Il Commissario Distrettuale*  
Ahmed Mohamud Halane

(374)

---

**«KANDALA — INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA  
S.p.A.»**

Sede sociale in Mogadiscio - Capitale sociale versato So. 200.000,

---

**A V V I S O**

**Convocazione Assemblea Generale Ordinaria**

Gli azionisti della «KANDALA — Industrie Somale Conservifici e Pesca S.p.A.», con sede in Mogadiscio, sono convocati in assemblea generale in Roma, presso la sede della propria Filiale — Via dei Sabini n. 7 - per il giorno 30 ottobre 1959 alle ore 15 in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 31 ottobre 1959, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente.

**ORDINE DEL GIORNO**

- 1) — relazione dell'amministratore unico e del collegio sindacale sull'esercizio sociale chiuso il 31 agosto 1959;
- 2) — presentazione del bilancio al 31 agosto 1959 col relativo conto economico delle perdite e profitti generali e deliberazioni relative;
- 3) — varie ed eventuali.

Hanno diritto di partecipare all'assemblea come sopra convocata, gli azionisti iscritti nel Libro dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea, oppure quelli che avranno deposita-

to le azioni entro lo stessi termine presso la sede della Società in Mogadiscio, ovvero presso gli uffici della Filiale in Roma, Via dei Sabini n. 7.

Ogni azionista avente diritto ad intervenire alla assemblea può farsi rappresentare da un altro azionista mediante delega, anche per semplice lettera.

Roma, 19 settembre 1959.

*L'Amministratore Unico*  
(Luigi Vignolo)

(375)

---

**«HABO — TONNARA DI HABO - S.A.» — MOGADISCIO**  
Sede sociale in Mogadiscio - Capitale sociale So. 100.000

## **A V V I S O**

### **Convocazione Assemblea Generale Ordinaria**

Gli azionisti della «HABO — TONNARA DI HABO S.A.» con sede in Mogadiscio, sono convocati in assemblea generale in Roma, presso la sede della Filiale della «KANDALA — Industrie Somale Conservifici e Pesca S.p.A.» — Via dei Sabini n. 7 — per il giorno 30 ottobre 1959 alle ore 9 in prima convocazione ed, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 31 ottobre 1959, alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente.

### **ORDINE DEL GIORNO**

- 1) — Relazione dell'amministratore unico e del collegio sindacale sull'esercizio sociale chiuso il 31 agosto 1959;
- 2) — presentazione del bilancio al 31 agosto 1959 col relativo conto economico delle perdite e profitti generali e deliberazioni relative;
- 3) — varie ed eventuali.

Hanno diritto di partecipare all'assemblea come sopra convocata gli azionisti iscritti nel Libro dei soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea, oppure quelli che avranno depositato le azioni entro lo stesso termine presso la sede della Società in Mogadiscio, ovvero presso gli uffici della Filiale della «KANDALA» in Roma, Via dei Sabini n. 7.

Ogni azionista avente diritto ad intervenire alla assemblea può farsi rappresentare da un altro azionista mediante delega, anche per semplice lettera.

Roma, 19 settembre 1959.

*L'Amministratore Unico*

**S.I.S.BA. — SOCIETA' ITALO-SOMALA BANANICOLTURA**

Società per Azioni - Con sede in Afgoi - Cap. sociale So. 12.000

---

**AVVISO**

**Costituzione di Società**

E' stata costituita la Società per Azioni « Società Italo-Somala Bananicoltura — S.I.S.BA. » — con sede in Afgoi — con il capitale di So. 12.000, avente per scopi:

- la gestione d'impresе agricole in Somalia, sia su terreni propri, sia su terreni in affitto od in uso;
- in particolare la coltivazione del banano;
- il collocamento alle migliori condizioni dei prodotti provenienti dalla bananicoltura e d'altre colture;
- l'esportazione dei prodotti e l'importazione di merci e macchinari, inerenti all'attività agricola;
- la trattazione con le competenti Autorità di tutti i problemi di carattere generale, che interessano le attività agricole della Somalia;
- la promozione, la gestione e l'assistenza di tutte quelle altre iniziative utili nel quadro della valorizzazione agricola e dell'attività agricola in generale.

I relativi atti, a rogito Notaio della Somalia avv. Mario Ciotola, 8 agosto 1959 n. 11494 di repertorio, registrato il 10 agosto 1959 al n. 579 Atti Pubblici vol. IX, e 14 agosto 1959 n. 11534 di repertorio, registrato il 17 agosto 1959, al n. 587 Atti Pubblici vol. IX, omologati dal Giudice Regionale del Benadir con suo decreto 19 agosto 1959, sono stati depositati presso la Cancelleria del predetto Giudice, in data 21 agosto 1959, e trascritti al n. 75 del Registro d'Ordine ed al n. 382 del Registro delle Società.

Afgoi, li 22 settembre 1959.

*L'Amministratore Unico*  
Gianmarco Garino



**S.I.S.BA. — SOCIETA' ITALO SOMALA BANANICOLTURA**

---

**A V V I S O**

**Convocazione Assemblea**

Si comunica che il giorno 18 Ottobre 1959 alle ore 8.00 in prima convocazione e il giorno 19 Ottobre alla stessa ora in seconda convocazione, nella sede sociale in Afgoi, sarà tenuta una assemblea generale dei soci per discutere e deliberare sul seguente ordine del giorno:

- 1) — nomina delle cariche sociali;
- 2) — eventuale ammissione nuovi soci;
- 3) — nomina del Collegio Sindacale;
- 4) — Varie.

Afgoi 22 Settembre 1959.

*L'Amministratore Unico*  
Gianmarco Garino

(378)

---

**S.p.A. FRATELLI MORTARA S.A. — Mogadiscio**

---

**A V V I S O**

**Convocazione di Assemblea Generale Ordinaria**

I signori azionisti sono convocati in Assemblea Generale Ordinaria per il giorno 14 ottobre 1959 alle ore 10,00 antimeridiane in prima convocazione per discutere il seguente

**ORDINE DEL GIORNO**

- 1) — Dimissioni dell'Amministratore unico;
- 2) — Nomina del nuovo Amministratore unico;
- 3) — Eventuali.

In mancanza del numero legale degli azionisti l'Assemblea di seconda convocazione sarà tenuta il giorno 15 ottobre 1959 alle ore 10,00 antimeridiane nei locali della sede della società in Corso Italia n. 14.

Mogadiscio, li 25 settembre 1959.

*p.p. L'Amministratore Unico*  
Giuseppe Parmeggiani

(379)

## UFFICIO DEL GIUDICE REGIONALE DEL BENADIR

### Avviso di vendita immobiliare

Il sottoscritto Cancelliere

RENDE NOTO

che il Giudice dell'Esecuzione con sua Ordinanza in data odierna nella procedura esecutiva immobiliare promossa da:

DITTA A. BESSE (Aden) Ltd.

contro

HAGI AMIN FAGHI ABATTI SCIOBLE

ha fissato il giorno 23 ottobre 1959, ore 10, innanzi a se, Palazzo di Giustizia, per la vendita del seguente immobile: Fabbricato sito in via Roma, confinante a Nord con via Roma, ad Ovest con proprietà Hagi Scighei Hagi Abati, a Sud con proprietà Abucar Hagi Abati e ad Ovest con proprietà Hagi Mohamed Hagi Abati.

HA DISPOSTO

che la vendita sia effettuata in unico lotto a prezzo base di So. 32.376, pari ad un quinto in meno del prezzo fissato dallo stimatore, trattandosi di secondo incanto.

HA STABILITO

in misura non inferiore ad un decimo del prezzo base la cauzione che i partecipanti alla vendita dovranno depositare presso questa Cancelleria entro le ore 12 del giorno 22 ottobre 1959.

HA ORDINATO

che, entro trenta giorni dalla aggiudicazione il prezzo sia versato sul libretto postale infruttifero presso questa Cancelleria.

HA DISPOSTO

che ciascuno aumento da apportarsi alle offerte sia di So. 300,—.

Mogadiscio, li 28 agosto 1959.

*Il Cancelliere Dirigente*  
G. Di Vito